

Уильям Блейк

КОМ ГЛИНЫ И КАМЕНЬ

(Перевод Сергея Степанова)

«Любовь прекрасна и скромна,
Корысти ей не надо;
За нас в огонь пойдёт она –
С ней Рай и в кущах Ада!» –

Так пел Ком Глины в колее,
Попавший под копыто.
На это камень из ручья
Ответил ядовито:

«Любовь корыстна и жадна!
Покоя нас лишая,
Всё под себя гребёт она –
С ней Ад и в кущах Рая!»

Зинаида Гиппиус

НАДПИСЬ НА КНИГЕ

Мне мило отвлеченное:
Им жизнь я создаю...
Я все уединенное,
Неявное люблю.

Я – раб моих таинственных,
Необычайных снов...
Но для речей единственных
Не знаю здешних слов...